

V Bruseli 15. septembra 2025
(OR. en)

12822/25

IXIM 194
JAI 1245
ENFOPOL 323
CRIMORG 167
JAIEX 99
AVIATION 119
DATAPROTECT 216
COREE 1

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	15. septembra 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 490 final
Predmet:	Odporúčanie ROZHODNUTIE RADY o poverení začať rokovania o dohode medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich z Európskej únie do Kórejskej republiky na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 490 final.

Príloha: COM(2025) 490 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 15. 9. 2025
COM(2025) 490 final

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

**o poverení začať rokovania o dohode medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou
o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich z Európskej únie do Kórejskej republiky na
účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov
a závažnej trestnej činnosti**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Posilnenie medzinárodnej spolupráce v oblasti presadzovania práva vrátane výmeny informácií má zásadný význam pre riešenie hrozieb, ktoré predstavuje terorizmus a závažná nadnárodná trestná činnosť. Najnovšia správa s názvom Hodnotenie hrozieb závažnej a organizovanej trestnej činnosti (SOCTA), ktorú uverejnil Europol¹, ilustruje medzinárodný rozmer pôsobenia najzávažnejších zločineckých organizácií. V najnovšej správe Europolu o situácii a trendoch v oblasti terorizmu (TE-SAT)² sa okrem toho zdôrazňujú nielen priame súvislosti medzi medzinárodným cestovaním a organizovaním teroristických činností a závažnej trestnej činnosti, ale aj význam účinného odhaľovania, vyšetrovania a stíhania iných závažných trestných činov na účely prevencie teroristických trestných činov a boja proti nim.

Zhromažďovanie a analýza údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) môžu príslušným orgánom poskytnúť dôležité informácie, ktoré im umožnia odhaliť podozrivé vzorce cestovania a identifikovať osoby, ktoré sú spolčené so zločincami a teroristami, a to najmä tie, ktoré orgány presadzovania práva predtým nepoznali. Údaje z PNR zahŕňajú informácie poskytované cestujúcimi a zhromažďované a uchovávané v rezervačných systémoch leteckých dopravcov a v ich systémoch kontroly pri odlete na ich obchodné účely. Obsah údajov z PNR sa líši v závislosti od informácií poskytnutých počas rezervácie a odbavenia a môže zahŕňať napríklad dátumy cesty a celú trasu cesty cestujúceho alebo skupiny cestujúcich, ktorí cestujú spolu, kontaktné údaje, ako sú adresa a telefónne číslo, informácie o platbe, číslo sedadla a informácie o batožine.

Preto sa spracúvanie údajov z PNR stalo všeobecne používaným nástrojom presadzovania práva v EÚ aj mimo nej, ktorý slúži na odhaľovanie terorizmu a iných foriem závažnej trestnej činnosti, ako sú trestné činy súvisiace s drogami, obchodovanie s ľuďmi a sexuálne vykorisťovanie detí, a na predchádzanie páchaniu takejto trestnej činnosti.

Hoci prenos údajov PNR do tretích krajín, ako aj ich spracúvanie príslušnými orgánmi týchto krajín sú pre boj proti terorizmu a závažnej trestnej činnosti kľúčové, predstavujú zásah do ochrany práv jednotlivcov, pokiaľ ide o ich osobné údaje. Preto si prenos údajov z PNR vyžaduje právny základ podľa práva EÚ a musí byť nevyhnutný, primeraný a musí podliehať prísny obmedzeniam a účinným zárukám, ako sa zaručuje v Charte základných práv EÚ, najmä v jej článkoch 6, 7, 8, 21, 47 a 52. Na dosiahnutie týchto dôležitých cieľov treba nájsť spravodlivú rovnováhu medzi legitímnym cieľom zachovania verejnej bezpečnosti a právom jednotlivcov na ochranu svojich osobných údajov a súkromného života.

V roku 2010 EÚ a Kórejská republika povýšili svoje širšie vzťahy na strategické partnerstvo založené na spoločných hodnotách a spoločných záujmoch. Rámcová dohoda medzi EÚ a Kórejskou republikou podpísaná v máji 2010 poskytuje základ pre spoluprácu v dôležitých politických a globálnych otázkach. Kórejská republika je podobne zmýšľajúcim a strategickým partnerom Európskej únie v boji proti terorizmu a inej závažnej nadnárodnej trestnej činnosti. V rámci Organizácie Spojených národov, G20 a ďalších multilaterálnych fór

¹ [Hodnotenie hrozieb závažnej a organizovanej trestnej činnosti \(SOCTA\), Europol](#)

² <https://www.europol.europa.eu/publications-events/main-reports/tesat-report>.

Európska únia a Kórejská republika úzko spolupracujú s cieľom zlepšiť globálne bezpečnostné rámce a zvýšiť bezpečnosť svojich občanov.

Komisia 17. decembra 2021 prijala rozhodnutie o primeranosti v súvislosti s prenosom osobných údajov z EÚ do Kórejskej republiky medzi obchodnými subjektmi³, v ktorom dospela k záveru, že Kórejská republika zabezpečuje úroveň ochrany v zásade zodpovedajúcu všeobecnému nariadeniu o ochrane údajov (GDPR)⁴. V tejto súvislosti Komisia posúdila aj podmienky a záruky, na základe ktorých môžu mať kórejské verejné orgány vrátane orgánov presadzovania práva prístup k údajom, ktorými títo prevádzkovatelia disponujú. Hoci sa posúdenie primeranosti podľa tohto rozhodnutia nevzťahuje na spracúvanie údajov PNR ako také, poskytuje dôkazy o tom, že základy zásadných záruk ochrany údajov už v právnom rámci Kórejskej republiky existujú, a preto by malo takisto poskytnúť základ pre zavedenie potrebných zodpovedajúcich záruk v dohode o PNR, najmä vymáhateľných práv dotknutých osôb, súdných prostriedkov nápravy a nezávislého dohľadu.

Kórejská republika už od roku 2008 jasne vyjadrila Komisii záujem začať rokovania s cieľom uzavrieť dohodu o PNR s Európskou úniou. Kontakty sa od augusta 2024 zintenzívnili a vyvrcholili sériou písomných výmen a zasadnutí v máji a júni 2025. Pri posledných uvedených príležitostiach Kórejská republika poukázala najmä na naliehavú potrebu získavať údaje PNR od leteckých dopravcov EÚ vzhľadom na narastajúce obchodovanie s drogami, ktoré môže byť spojené s prichádzajúcimi letmi z Európy.

Podľa právnych predpisov Kórejskej republiky sú leteckí dopravcovia od roku 2006 povinní zasielať údaje zo záznamov o cestujúcich (PNR) Kórejskej colnej správe (KCS). Cieľom tohto právneho predpisu je zvýšiť bezpečnosť Kórejskej republiky získaním údajov z PNR pred príchodom alebo odchodom cestujúceho, a preto výrazne zvyšuje schopnosť vykonávať efektívne a účinné predbežné hodnotenie cestovných rizík cestujúcich. V tejto súvislosti Kórejská republika poskytla aj relevantné informácie o počte pravidelných letov medzi EÚ a Kórejskou republikou (približne 12 000 v roku 2024), ako aj o súlade jej právnych predpisov so štandardmi ICAO týkajúcimi sa PNR.

Aby bolo možné prenášať údaje PNR z EÚ do Kórejskej republiky na účely účinného boja proti terorizmu a iným formám závažnej nadnárodnej trestnej činnosti, treba uzavrieť medzinárodnú dohodu, ktorá poskytne potrebný právny základ na úrovni EÚ. Tento typ budúcej dohody by mal poskytnúť primerané záruky ochrany údajov v zmysle článku 46 ods. 2 písm. a) všeobecného nariadenia o ochrane údajov⁵ vrátane systému nezávislého dohľadu. Budúca dohoda by mala rešpektovať základné práva a dodržiavať zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie, najmä právo na súkromný a rodinný život uznané v článku 7 charty, právo na ochranu osobných údajov uznané v článku 8 charty a právo na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces uznané v článku 47 charty.

Z týchto dôvodov sa Komisia domnieva, že treba začať rokovania s Kórejskou republikou, ktorými sa určenému kórejskému príslušnému orgánu umožní prijímať a spracúvať údaje PNR z Európskej únie s výhradou primeraných záruk. Takáto dohoda by takisto podporila spoluprácu v oblasti presadzovania práva zlepšením možností výmeny údajov PNR, ako aj

³ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/254 zo 17. decembra 2021 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o primeranej ochrane osobných údajov zo strany Kórejskej republiky na základe zákona o ochrane osobných informácií (Ú. v. EÚ L 44, 24.2.2022, s. 1 – 90).

⁴ Nariadenie (EÚ) 2016/679 (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1 – 88).

⁵ Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1–88.

analytických informácií vyplývajúcich zo spracovania PNR medzi príslušnými orgánmi Kórejskej republiky a členských štátov EÚ na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Pokiaľ ide o Európsku úniu, Európsky parlament a Rada Európskej únie prijali v roku 2016 smernicu (EÚ) 2016/681 o využívaní údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti (ďalej len „smernica o PNR“)⁶. Touto smernicou sa upravuje prenos a spracúvanie údajov z PNR v Európskej únii a stanovujú sa dôležité záruky ochrany základných práv, najmä práva na súkromie a práva na ochranu osobných údajov. V júni 2022 Súdny dvor EÚ potvrdil vo svojom rozsudku vo veci C-817/19 platnosť a súlad tejto smernice s Chartou základných práv EÚ a zmluvami Únie⁷.

Pokiaľ ide o vonkajšiu politiku EÚ v oblasti PNR, Komisia najprv stanovila hlavné smery tejto politiky v oznámení z roku 2003⁸, ktoré boli preskúmané v oznámení prijatom v roku 2010⁹. V súčasnosti existujú tri platné medzinárodné dohody medzi EÚ a tretími krajinami, ktoré sa týkajú prenosu a spracúvania údajov z PNR pochádzajúcich z EÚ, a to dohody s Austráliou¹⁰, so Spojenými štátmi americkými¹¹ (2012) a Spojeným kráľovstvom¹² (2020). Po rokovaní, ktoré nadviazali na stanovisko Súdneho dvora EÚ č. 1/15 z 26. júla 2017¹³, bola 4. októbra 2024 podpísaná nová dohoda o PNR s Kanadou¹⁴. V marci 2024 Komisia na základe poverenia Rady¹⁵ začala rokovania aj so Švajčiarskom, s Islandom a Nórskom. Tieto rokovania viedli k návrhom na podpis a uzavretie dohôd o PNR s Islandom¹⁶ a Nórskom¹⁷ predloženým Komisiou 12. júna 2025.

Na medzinárodnej úrovni začal čoraz väčší počet tretích krajín rozvíjať svoje kapacity zhromažďovať údaje z PNR od leteckých dopravcov. Tento trend ešte viac posilnili rezolúcie prijaté Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov (v rokoch 2017 a 2019), v ktorých sa od všetkých štátov vyžaduje, aby rozvíjali spôsobilosti zhromažďovať a využívať údaje PNR¹⁸, a na základe ktorých Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) prijala v roku 2020 prostredníctvom pozmeňovacieho návrhu č. 28 prílohy 9 k Chicagskemu

⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/681 z 27. apríla 2016 o využívaní údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 132 – 149).

⁷ Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 21. júna 2022 „Ligue des droits humains ASBL/Conseil des ministres“, C-817/19, EU:C:2022:491. Rozsudok sa týkal návrhu na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour constitutionnelle (Ústavný súd) v Belgicku.

⁸ KOM(2003) 826 final (16.12.2003).

⁹ KOM(2010) 492 final (21.9.2010).

¹⁰ Ú. v. EÚ L 186, 14.7.2012, s. 4–16.

¹¹ Ú. v. EÚ L 215, 11.8.2012, s. 5–14.

¹² Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 710 – 735.

¹³ Stanovisko 1/15 (*Dohoda o PNR medzi EÚ a Kanadou*) z 26. júla 2017, EU:C:2017:592.

¹⁴ Ú. v. EÚ L 2024/2891, 14.11.2024.

¹⁵ Rozhodnutia Rady (EÚ) 2024/947, 2024/948 a 2024/988 zo 4. marca 2024.

¹⁶ COM(2025) 294 final; COM(2025) 295 final (12.6.2025).

¹⁷ COM(2025) 282 final; COM(2025) 279 final (12.6.2025).

¹⁸ Rezolúcia BR OSN č. 2396 (2017): „Bezpečnostná rada: [...] 12. rozhodla, že členské štáty majú na účely predchádzania teroristickým trestným činom a s nimi súvisiacemu cestovaniu, ich odhaľovania a vyšetrovania rozvinúť kapacity zhromažďovať, spracúvať a analyzovať údaje zo záznamov o cestujúcich (PNR), a to s využitím štandardov a odporúčaní ICAO, a zabezpečiť, aby všetky ich príslušné vnútroštátne orgány využívali a navzájom si vymieňali údaje z PNR a plne pri tom dodržiavali ľudské práva a základné slobody, [...]“. Pozri aj rezolúciu BR OSN č. 2482 (2019).

dohovoru štandardy a odporúčania týkajúce sa údajov PNR, ktoré sa začali uplatňovať od februára 2021¹⁹.

V pozícii Únie stanovenej rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/121 sa vítajú štandardy a odporúčania ICAO týkajúce sa PNR, v ktorých sa stanovujú ambiciózne záruky ochrany údajov, čím sa umožňuje významný pokrok na medzinárodnej úrovni. Zároveň sa v uvedenom rozhodnutí Rady na základe zistených rozdielov, ktoré sú členské štáty povinné oznamovať, dospelo k záveru, že požiadavky vyplývajúce z práva Únie (vrátane príslušnej judikatúry) sú *prísnejšie* ako niektoré štandardy ICAO a že prenos údajov z EÚ do tretích krajín si vyžaduje právny základ, ktorým sa stanovia jasné a presné pravidlá a záruky v súvislosti s využívaním údajov PNR príslušnými orgánmi tretej krajiny²⁰. Na základe predbežných diskusií na technickej úrovni Kórejská republika informovala útvary Komisie, že jej právny a administratívny rámec je v súlade so štandardmi ICAO.

V tejto súvislosti sú rokovania a uzavretie tejto dohody s Kórejskou republikou súčasťou širšieho úsilia Komisie o uplatňovanie konzistentného a účinného prístupu k prenosu údajov PNR do tretích krajín, a to na základe štandardov a odporúčaní ICAO týkajúcich sa údajov PNR a v súlade s právom Únie. O takýto prístup požiadala aj Rada vo svojich záveroch z júna 2021²¹.

V tejto súvislosti sa Komisia takisto snaží zohľadniť výzvy leteckých dopravcov na väčšiu právnu zrozumiteľnosť a predvídateľnosť, pokiaľ ide o prenos údajov PNR do tretích krajín²².

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tejto iniciatívy je článok 218 ods. 3 a 4 Zmluvy o fungovaní EÚ.

Návrh má dva hlavné ciele či komponenty, jeden sa týka potreby zaistenia verejnej bezpečnosti prostredníctvom prenosu údajov z PNR do Kórejskej republiky a druhý ochrany súkromia a iných základných práv a slobôd jednotlivcov. Hmotnoprávnym základom je preto článok 16 ods. 2 a článok 87 ods. 2 písm. a) ZFEÚ.

• Proporcionalita

Ciele Únie súvisiace s týmto návrhom možno dosiahnuť len stanovením platného právneho základu na úrovni Únie, aby sa tak pri prenose osobných údajov z Únie zabezpečila primeraná ochrana základných práv. Ustanovenia dohody sa obmedzujú na to, čo je nevyhnutné na dosiahnutie jej hlavných cieľov a zabezpečujú spravodlivú rovnováhu medzi legitímnym

¹⁹ Oddiel D kapitoly 9 prílohy 9 k Medzinárodnému dohovoru o civilnom letectve.

²⁰ Ú. v. EÚ L 37, 3.2.2021, s. 6 – 9.

²¹ Závery Rady zo 7. júna 2021 o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich do tretích krajín, najmä Austrálie a Spojených štátov, na účely boja proti terorizmu a závažnej trestnej činnosti (dokument Rady 9605/21 z 8. júna 2021): „*Vyzýva Komisiu, aby uplatňovala konzistentný a účinný prístup k prenosu údajov PNR do tretích krajín na účely boja proti terorizmu a závažnej trestnej činnosti, a to na základe štandardov a odporúčaní ICAO a v súlade s príslušnými požiadavkami stanovenými v práve Únie.*“

²² Leteckí dopravcovia, okrem iného v reakcii na konzultácie o pláne týkajúcom sa vonkajšej politiky EÚ v oblasti údajov PNR, poukazujú na to, že sa čoraz častejšie dostávajú do situácie „kolízie právnych poriadkov“ medzi dvoma rôznymi regulačnými rámcami. Táto konzultácia je k dispozícii na adrese: <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12531-Air-travel-sharing-passenger-name-data-within-the-EU-and-beyond-assessment-sk>.

cieľom zachovať verejnú bezpečnosť a právom jednotlivcov na ochranu svojich osobných údajov a súkromného života.

- **Výber nástroja**

Primerané záruky potrebné na osobitné spracúvanie údajov PNR, ktoré Kórejská republika prijala od leteckých dopravcov na letoch prevádzkovaných leteckými dopravcami medzi Úniou a Kórejskou republikou, sa musia stanoviť prostredníctvom platného právneho základu podľa práva EÚ. Táto dohoda predstavuje takýto právny základ umožňujúci prenos údajov PNR.

- **Základné práva**

Výmena údajov z PNR a ich spracúvanie orgánmi tretej krajiny predstavuje zásah do základných práv na súkromie a ochranu údajov. Takýto zásah je však odôvodnený aj preto, že dohoda sleduje legitímne ciele, t. j. prevenciu, odhaľovanie, vyšetrovanie a stíhanie teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti. Dohoda zahŕňa primerané záruky týkajúce sa ochrany údajov, pokiaľ ide o prenášané a spracúvané osobné údaje, v súlade s právom EÚ, najmä s článkami 7, 8, 47 a 52 Charty základných práv EÚ.

3. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá žiaden vplyv na rozpočet Únie.

ROZHODNUTIE RADY

o poverení začať rokovania o dohode medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich z Európskej únie do Kórejskej republiky na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2 a článok 87 ods. 2 písm. a) v spojení s jej článkom 218 ods. 3 a 4,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

(1) Mali by sa začať rokovania s cieľom uzavrieť dohodu medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) z Únie do Kórejskej republiky na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti.

(2) V dohode by sa mali rešpektovať základné práva a dodržiavať zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“) v zmysle výkladu Súdneho dvora Európskej únie, najmä právo na súkromný a rodinný život uznané v článku 7 charty, právo na ochranu osobných údajov uznané v článku 8 charty a právo na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces uznané v článku 47 charty. Dohoda by sa mala uplatňovať v súlade s uvedenými právami a zásadami a s náležitým ohľadom na zásadu proporcionality v súlade s článkom 52 ods. 1 charty.

(3) Ustanovenia dohody by mali byť v súlade s platnými medzinárodnými štandardmi týkajúcimi sa PNR, ako sú uvedené v Dohovore o medzinárodnom civilnom letectve, konkrétne v jeho oddiele D [Údaje zo záznamov o cestujúcich (PNR)] kapitoly 9 (Systém na výmenu údajov o cestujúcich) prílohy 9 (Zjednodušenie)]²³.

(4) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia a nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. ALEBO [V súlade s článkom 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, Írsko (listom z ...) oznámilo želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto rozhodnutia.].

(5) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

²³

[Oddiel D kapitoly 9 prílohy 9 k Medzinárodnému dohovoru o civilnom letectve.](#)

(6) V súlade s článkom 42 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý [xx. xx. xxxx] vydal svoje stanovisko [xxx].

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Európska komisia sa týmto poveruje, aby v mene Únie rokovala o dohode medzi Úniou a Kórejskou republikou o prenose údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) z Únie do Kórejskej republiky na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti.

Článok 2

Smernice na rokovania sú uvedené v prílohe.

Článok 3

Pri rokovaniach sa konzultuje s [Rada vloží názov osobitného výboru].

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*